

English

1 Appearance

1. Terminal 2. LED Indicator 3. Tamper Switch

4. Mode Switch 5. LED Jumper

- Alarm: Microwave Triggered: PIR Triggered:

- Anti-Masking: Fault: +

6. Anti-masking Jumper

7. Direction Jumper

- L→R: direction from left to right only

- R→L: direction from right to left only

- OFF: Turns off the direction selection

2 Installation

- Ceiling mounting

- Wall mounting

- Mounting with the general mounting plate.

- Mounting with L-mounting plate.

3 Resistor Wiring

Relay Status

	Normal	IntrusionAlarm	Fault	Mask
Alarm Relay	Close	Open	Close	Open
Fault Relay	Close	Close	Open	Open

Method 1: Use the jumper to select EOL (End of Line) resistance on FAULT/TAMPER/ALARM pins.

Method 2: Add the resistor to FAULT/TAMPER/ALARM wiring ports.

Note: If EOL wiring is not used, leave the jumpers OFF. Do not force the jumper if it is not matched the pin. Method 1 & 2 should not be used on the ALARM/TAMPER at the same time.

- a. Fault Resistance: 1K, 2K2, 6K8
b. Tamper Resistance: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
c. Alarm Resistance: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Connection Type

Note: The resistor must be connected in series with one end of the detector.

- a. Normally Closed
b. Single End of Line Wiring
c. Double End of Line Wiring
d. Triple End of Line Wiring

★ Remote LED Enable

LED Jumper	LED Input	LED Operation
OFF	High (9 to 16 V)	Enabled
OFF	Low (0 V)	Disabled

Note: To use this feature, the LED jumper must be in OFF status.

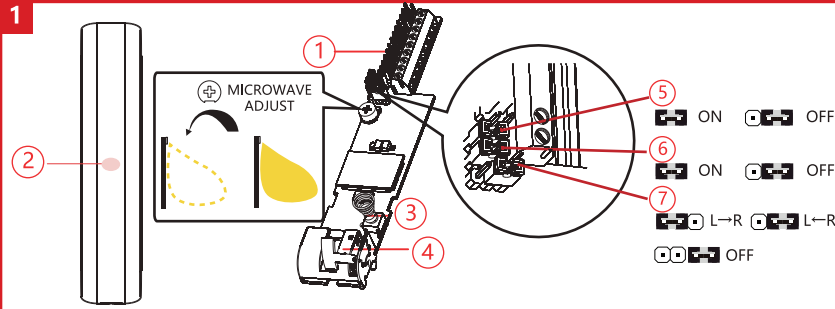
5 Anti-Masking

Specification

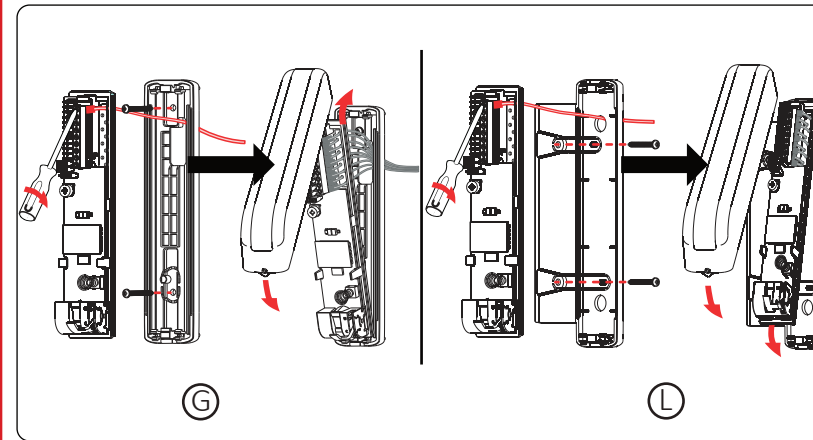
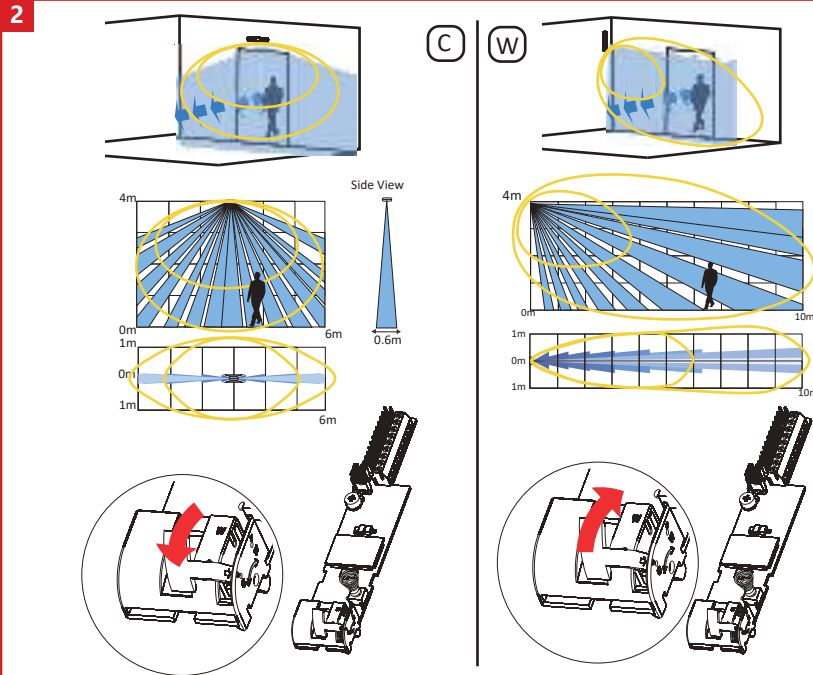
Detection Method	Passive Infrared, Microwave
Detection Range	Wall Mount: 10 m Ceiling Mount: 6 m
Detection Angle	5°
Detectable Speed	0.2 to 3 m/s
Sensitivity	Auto
WhiteLight Filter	6500lux
Microwave Frequency	24GHz(24.15to24.25GHz)
Digital Temperature Compensation	Support
Creep Zone Protection	Support
Anti-masking	Support
Digital Processing	Support
Sealed Optics	Support
Tamper Protection	Front Rear
Alarm Output	Normally Closed
LED Indicator	Green(PIR), Red(Microwave), Green+Orange(Mask), Blue(Alarm)
Power Consumption	22 mA Max
Power Supply	9 to 16 VDC
Typical Voltage	12 VDC
Operation Temperature	25 °C to 60 °C (-13 °F to 140 °F)
Storage Temperature	25 °C to 60 °C (-13 °F to 140 °F)
Operation Humidity	10% to 90%
IPRate	IP65
Dimension(W × H × D)	29.2 mm × 134.4 mm × 39.5 mm
Weight	72.4g
Mounting Height	2 to 4 m
Mounting Method	Wall, Ceiling
Application Scenario	Indoor, Outdoor
Bracket	L-shaped adapter included

Please use the power adapter complying with LPS. The recommended power adapter is made by Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. UD26904B-B

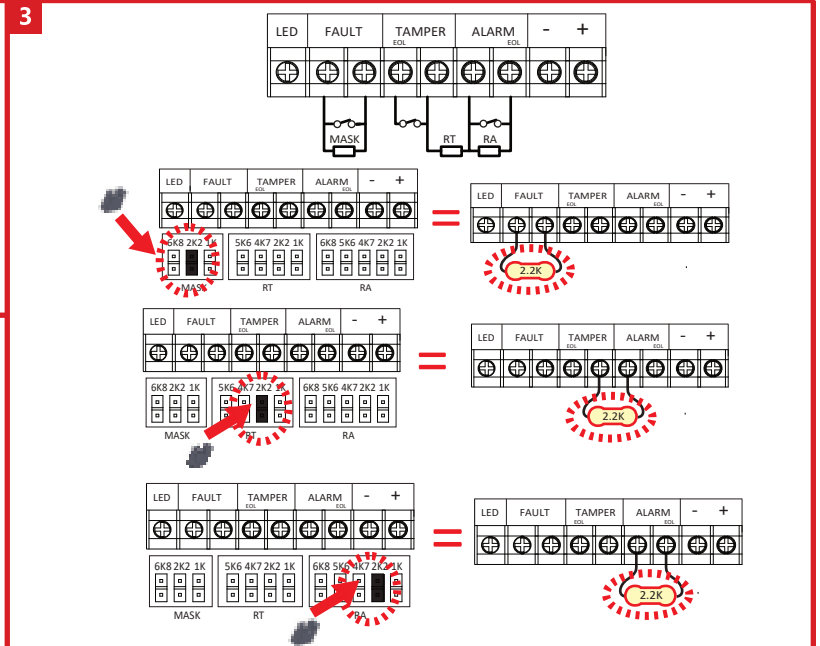
1



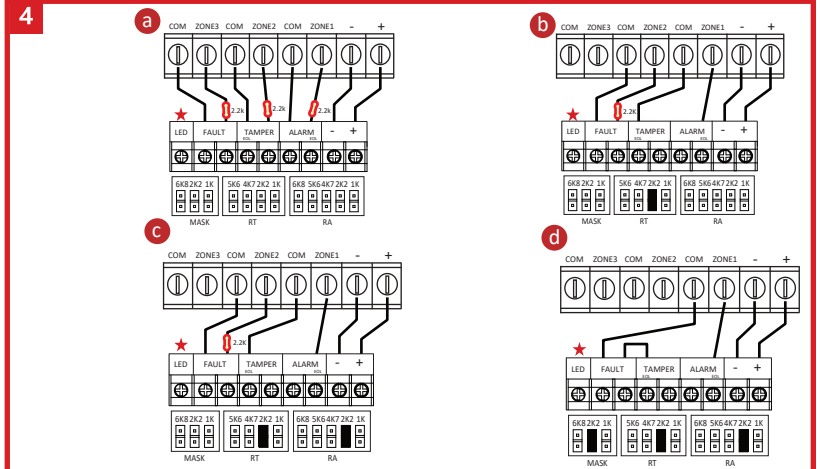
2



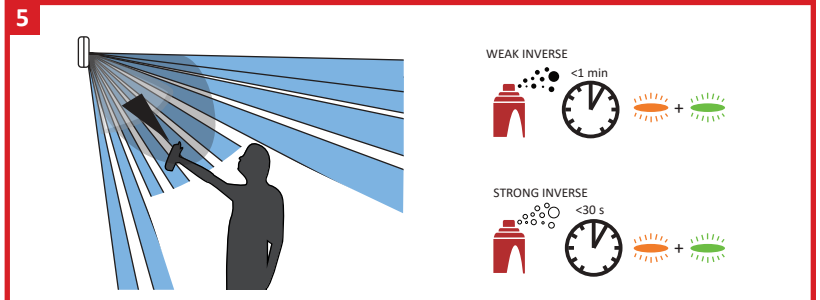
3



4



5



Français

1 Apparence

1. Borne 2. Indicateur LED 3. Contact antisabotage
4. Commutateur de mode 5. Cavalier LED
Alarme:  Micro-ondes déclenché :  PIR déclenché : 
Antimasquage :  Panne : 
6. Cavalier antimasquage
7. Cavalier de direction
L→R : direction de gauche à droite uniquement
R→L : direction de droite à gauche uniquement
DÉSACTIVÉ : Désactive la sélection de la direction

2 Installation

-  Montage au plafond
 Montage mural
 Montage avec la plaque de montage générale.
 Montage avec la plaque de montage en L.

3 Câblage des résistances

État du relais

	Normale	Alarme d'intrusion	Panne	Masque
Relais d'alarme	Fermer	Ouvert	Fermer	Ouvert
Relais panne	Fermer	Fermer	Ouvert	Ouvert

Méthode 1 : utilisez le cavalier pour sélectionner la résistance d'extrémité de ligne (EOL) sur les broches PANNE/ANTISABOTAGE/ALARME.
Méthode 2 : ajoutez la résistance aux ports de câblage PANNE/ANTISABOTAGE/ALARME.
Remarque : si vous n'utilisez pas de câblage EOL, les cavaliers doivent rester désactivés. Ne forcez pas sur le cavalier s'il n'est pas adapté à la broche. Les méthodes 1 et 2 ne doivent pas être utilisées en même temps sur l'ALARME/ANTISABOTAGE.
a. Résistance aux pannes : 1K, 2K2, 6K8
b. Résistance antisabotage : 1K, 2K2, 4K7, 5K6
c. Résistance d'alarme : 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Type de connexion

- Remarque : la résistance doit être connectée en série à une des extrémités du détecteur.
a. normalement fermé
b. Câblage d'une extrémité de ligne simple
c. Câblage d'une double extrémité de ligne :
d. Câblage d'une triple extrémité de ligne :

5 Antimasquage

Spécification

Méthode de détection	Infrarouge passif, micro-ondes
Portée de la détection	Montage mural : 10 m Montage au plafond : 6 m
Angle de détection	5°
Vitesse détectable	0.2 ~ 3m/s
Sensibilité	Automatique
Filtre de lumière blanche	6 500 lux
Fréquence des micro-ondes	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Compensation numérique de la température	Pris en charge
Protection de zone au ras du mur	Pris en charge
Antimasquage	Pris en charge
Traitement numérique	Pris en charge
Optiques scellées	Pris en charge
Protection antisabotage	Avant, arrière
Sortie d'alarme	Normalement fermé
Voyant lumineux	Vert (PIR), rouge (micro-ondes), vert + orange (masquage), bleu (alarme)
Consommation d'énergie	22 mA max.
Alimentation électrique	9 à 16V CC
Tension typique	12 V CC
Température de fonctionnement	-25 °C à 60 °C
Température de stockage	-25 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Indice de protection	IP65
Dimensions (L x H x P)	29,2 × 134,4 × 39,5 mm
Poids	79 g
Hauteur de montage	2 à 4 m
Méthode d'installation	Mur, plafond
Scénario d'application	Intérieur, extérieur
Support	Adaptateur en forme d'équerre inclus

Veuillez utiliser l'adaptateur secteur conforme à la norme LPS. L'adaptateur secteur recommandé est fabriqué par Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Deutsch

1 Aufbau

1. Anschlussklemmen 2. LED-Anzeige 3. Sabotageschalter
4. Modusschalter 5. LED-Steckbrücke
Alarm:  Mikrowellen-Auslösung:  PIR-Auslösung: 
Anti-Maskierung:  Fehler: 
6. Anti-Maskierung-Steckbrücke
7. Richtungs-Steckbrücke
L→R: Richtung nur von links nach rechts
R→L: Richtung nur von rechts nach links
AUS: Schaltet die Richtungsauswahl aus

2 Installation

-  Deckenmontage
 Wandmontage
 Montage mit allgemeiner Montageplatte.
 Montage mit L-Montageplatte.

3 Widerstandsverdrahtung

Relaisstatus

	Normal	Einbruchalarm	Fehler	Maske
Alarmrelais	Schließen	Öffnen	Schließen	Öffnen
Fehlerrelais	Schließen	Schließen	Öffnen	Öffnen

Methode 1: Verwenden Sie die Steckbrücke, um Leitungsabschluss-Widerstand (EOL) an FEHLER/SABOTAGE/ALARM-Kontaktstiften zu wählen.
Methode 2: Schließen Sie den Widerstand an den FEHLER/SABOTAGE/ALARM-Verdrahtungsanschlüssen an.
Hinweis: Verwenden Sie KEINE Steckbrücken, wenn EOL-Verdrahtung nicht genutzt wird. Die Steckbrücke darf nicht gewaltsam aufgesteckt werden, wenn sie nicht auf den Kontaktstift passt. Methode 1 und 2 dürfen nicht gleichzeitig auf den ALARM/SABOTAGE-Stiftleisten verwendet werden.
a. Fehlerwiderstand: 1K, 2K2, 6K8
b. Sabotage-Widerstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
c. Alarmwiderstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

Hinweis: Der Widerstand muss mit einem Kontakt des Melders in Reihe geschaltet werden.
a. Normal geschlossen
b. Einzel-Leitungsabschlussverdrahtung
c. Doppel-Leitungsabschlussverdrahtung:
d. Dreifach-Leitungsabschlussverdrahtung:

5 Anti-Maskierung

Technische Daten

Erkennungsmethode	Passives Infrarot, Mikrowelle
Erkennungsbereich	Wandmontage: 10 m Deckenmontage: 6 m
Erkennungswinkel	5°
Erfassungsgeschwindigkeit	0,2-3 m/s
Empfindlichkeit	Automatisch
Weißlichtfilter	6500 lux
Mikrowellenfrequenz	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Digitale Temperaturkompensation	Unterstützt
Kriechstromschutz	Unterstützt
Antimaskierung	Unterstützt
Digitale Verarbeitung	Unterstützt
Verriegelte Optik	Unterstützt
Sabotageschutz	Vorderrseite, Rückseite
Alarmanausgang	Normal geschlossen
LED-Anzeige	Grün (PIR), Rot (Mikrowelle), Grün+Orange (Maske),Blau (Alarm)
Stromverbrauch	max. 22 mA
Spannungsversorgung	9 bis 16 V Gleichspannung
Typische Spannung	12 VDC
Betriebstemperatur	-25 °C bis +60 °C
Lagertemperatur	-25 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
IP-Schutzart	IP65
Abmessungen (B x H x T)	29,2 mm x 134,4 mm x 39,5 mm
Gewicht	79 g
Montagehöhe	2 bis 4 m
Montagort	Wand, Decke
Anwendungsszenario	Innen-, Außenbereich
Halterung	L-förmiger Adapter im Lieferumfang enthalten

Bitte verwenden Sie ein LPS-konformes Netzteil (mit begrenzter Leistung). Das empfohlene Netzteil wird von Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. hergestellt.

Español

1 Apariencia

1. Terminal 2. Piloto led 3. Interruptor antimanipulación
4. Interruptor de modo 5. Interruptor Jumper del led
Alarm:  Microondas activado:  IR pasivo activado: 
Antienmascaramiento:  Fallo: 
6. Interruptor Jumper del antienmascaramiento
7. Interruptor Jumper de la dirección
L→R: solo de izquierda a derecha
R→L: solo de derecha a izquierda
Desactiva: Desactiva la selección de dirección

2 Instalación

-  Montaje en el techo
 Montaje en la pared
 Montaje con una placa de montaje general.
 Montaje con una placa de monte en L.

3 Cableado de la resistencia

Estado del relé

	Normal	Alarma de intrusión	Fallo	Máscara
Relé de alarma	Cerrar	Abierto	Cerrar	Abierto
Relé de fallo	Cerrar	Cerrar	Abierto	Abierto

Método 1: Use el Jumper para seleccionar la resistencia EOL (fin de línea) en los pasadores marcados FAULT/TAMPER/ALARM.
Método 2: Añada la resistencia a los puertos de cableado de FAULT/TAMPER/ALARM.
Nota: Si no usa un cableado de fin de línea (EOL), deje los puentes desconectados. No fuerce las resistencias si no coinciden con los pines. No utilice el método 1 ni el método 2 con respecto a ALARMA/MANIPULACIÓN al mismo tiempo.
a. Resistencia para el circuito de Fallos (FAULT): 1K, 2K2, 6K8
b. Resistencia a manipulación: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
c. Resistencia de alarma: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

Nota: La resistencia se debe conectar en serie con uno de los extremos del detector.
a. Normalmente cerrado
b. Cableado de fin línea simple
c. Cableado de doble fin de línea:
d. Cableado de triple fin de línea:

5 Antienmascaramiento

Especificación

Método de detección	Infrarrojos pasivos y microondas
Alcance de detección	Montaje en pared: 10 m Montaje en techo: 6 m
Ángulo de detección	5°
Velocidad detectable	0,2-3 m/s
Sensibilidad	Automática
Filtro de luz blanca	6500 lux
Frecuencia de microondas	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Compensación de temperatura digital	Soporte
Protección de zona de ángulo cero	Soporte
Antienmascaramiento	Soporte
Procesamiento digital	Soporte
Óptica sellada	Soporte
Protección antimanipulación	Frontal, Trasero
Salida de alarma	Normalmente cerrado
LED-Anzeige	Verde(PIR),rojo (microondas), verde y anaranjado (mascarilla) y azul(alarma)
Consumo de energía	22 mA (máx.)
Fuente de alimentación	De 9 a 16 V CC
Tensión normal	12 VCC
Temperatura de funcionamiento	-25 °C a 60 °C (-13°F a 140°F)
Temperatura de almacenamiento	-25 °C a 60 °C (-13°F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Grado de protección IP	IP65
Dimensiones	29,2 mm x 134,4 mm x39,5 mm
Peso	79 g
Altura de montaje	2 a 4 m
Método de montaje	Pared y techo
Escenarios de aplicación	En interiores y al aire libre
Soporte	Adaptador en forma de L incluido

Use un adaptador de corriente que cumpla con la normativa de Fuentes de Alimentación de Baja Potencia. El adaptador eléctrico recomendado es el fabricado por Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Italiano

1 Aspetto

1. Morsetteria 2. Indicatore LED 3. Interruttore antimanomissione
4. Commutatore modalità 5. Ponticello LED
Allarme:  Microonde attivato:  PIR attivato: 
Anti-mascheramento:  Guasto: 
6. Ponticello anti-mascheramento
7. Ponticello direzione
D→S: solo direzione da sinistra a destra
D→S: solo direzione da destra a sinistra
OFF: disattiva la selezione della direzione

2 Installazione

-  Montaggio a soffitto
 Montaggio a parete
 Installazione con piastra di montaggio universale.
 Installazione con piastra di montaggio a L.

3 Cablaggio della resistenza

Stato relé

	Normale	Allarme intrusione	Errore	Maschera
Relé di allarme	Chiusi	Aperto	Chiusi	Aperto
Relé di guasto	Chiusi	Chiusi	Aperto	Aperto

Método 1: utilizzare il ponticello per selezionare la resistenza di fine linea (EOL) sui perni GUASTO/MANOMISSIONE/ALLARME.
Metodo 2: aggiungere la resistenza alle porte di cablaggio GUASTO/MANOMISSIONE/ALLARME.
Nota: se non si utilizza il cablaggio EOL, lasciare i ponticelli DISINSERITI. Non forzare i ponticelli se non si trovano in corrispondenza dei perni. Il primo e il secondo metodo non devono essere utilizzati contemporaneamente.
a. Resistenza Guasto: 1K, 2K2, 6K8
b. Resistenza antimanomissione: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
c. Resistenza allarme: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

Nota: il resistore deve essere collegato in serie con un terminale del rilevatore.
a. Normalmente chiuso
b. Cablaggio di fine linea singolo
c. Cablaggio di fine linea doppio:
d. Cablaggio di fine linea triplo:

5 Anti-mascheramento

Specifiche

Metodo di rilevamento	Infrarosso passivo, microonde
Campo di rilevamento	Installazione a parete: 10 m Installazione soffitto: 6 m
Angolo di rilevamento	5°
Velocità rilevabile	0,2 ~ 3 m/s
Sensibilità	Automatica
Filtro luce bianca	6500 lux
Frequenza microonde	24 GHz(24,15 ~ 24,25 GHz)
Compensazione digitale della temperatura	Supporto
Protezione zona antistriscinamento	Supporto
Anti-mascheramento	Supporto
Elaborazione digitale	Supporto
Componenti ottici sigillati	Supporto
Protezione antimanomissione	Anteriore, posteriore
Uscita allarme	Normalmente chiuso
Indicador LED	Verde (PIR), Rosso (Microonde), Verde + Arancione (Maschera), Blu (Allarme)
Assorbimento	22 mA max
Alimentazione	9-16 V CC
Tensione tipica	12 V CC
Temperatura operativa	Da -25 °C a 60 °C (da -13 °F a 140 °F)
Temperatura di stoccaggio	Da -25 °C a 60 °C (da -13 °F a 140 °F)
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Grado di protezione	IP65
Dimensioni (L x A x P)	29,2 mm x 134,4 mm x 39,5 mm
Peso	79 g
Altezza di montaggio	Da 2 a 4 m
Método di installazione	Parete, soffitto
Scenari dell'applicazione	Interni, esterni
Staffa	Adattatore a forma di L incluso

Utilizzare l'adattatore di alimentazione conforme a LPS. L'adattatore di alimentazione consigliato è prodotto da Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Português

1 Apresentação

1. Terminal 2. Indicador LED 3. Chave de violação
4. Botão de modo 5. Jumper de LED
Alarme:  Micro-onhas ativado:  PIR ativado: 
Antimascaramento:  Falha: 
6. Jumper antimascaramento
7. Jumper de direção
L→R: direção apenas da esquerda para a direita
R→L: direção apenas da direita para a esquerda
DESL: Desativa a seleção de direção

2 Instalação

-  Montagem no teto
 Montagem na parede
 Montagem com placa de montagem geral.
 Montagem com placa de montagem em L.

3 Conexão do resistor

Status do relé

	Normal	Alarme de intrusão	Falha	Máscara
Relé de alarme	Fechar	Abrir	Fechar	Abrir
Relé de falha	Fechar	Fechar	Abrir	Abrir

Método 1: use o jumper para selecionar a resistência EOL (fim de linha) nos pinos FALHA/VIOLAÇÃO/ALARME.
Método 2: adicione o resistor às portas de fiação FALHA/VIOLAÇÃO/ALARME.
Observação: se a fiação EOL não for usada, deixe os jumpers desligados. Não force o jumper se ele não corresponder ao pino. Os métodos 1 e 2 não devem ser usados em ALARME/VIOLAÇÃO ao mesmo tempo.
a. Resistência a falhas: 1K, 2K2, 6K8
b. Resistência de antiviolação: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
c. Resistência do alarme: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

Observação: o resistor deve ser conectado em série com uma extremidade do detector.
a. Normalmente fechado
b. Fiação de fim de linha único:
c. Fiação de fim de linha duplo:
d. Fiação de fim de linha triplo:

5 Anti-mascheramento

Especificações

Método de detecção	Infravermelho passivo, micro-ondas
Faixa de detecção	Montagem na parede: 10 m Montagem no teto: 6 m
Ângulo de detecção	5°
Velocidade detectável	0,2 a3 m/s
Sensibilidade	Automática
Filtro de luz branca	6.500 lux
Frequência de micro-ondas	24 GHz (24,15a24,25 GHz)
Compensação de temperatura digital	Suporte
Proteção de zona de rastreamento	Suporte
Antimascaramento	Suporte
Processamento digital	Suporte
Óptica selada	Suporte
Proteção antiviolação	Partes frontal e traseira
Saída de alarme	Normalmente fechado
Indicador LED	Verde (PIR), vermelho (micro-ondas), verde + laranja (máscara), azul (alarme)
Consumo de energia	Máx. de 22 mA
Fonte de alimentação	9 a 16 VCC
Tensão típica	12 VCC
Temperatura de operação	-25 °C a 60 °C (-13 °F a 140 °F)
Temperatura armazenamento	-25 °C a 60 °C (-13°F a 140 °F)
Umidade de operação	10% a90%
Classificação IP	IP65
Dimensões (L x A x P)	29,2 mm x 134,4 mm x 39,5 mm
Peso	79 g
Altura de montagem	2 a 4 m
Método de montagem	Parede, teto
Cenário de aplicação	Interno, externo
Suporte	Adaptador de L incluso

Use o adaptador de energia compatível com LPS. O adaptador de energia recomendado é fabricado pela Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Русский

- 1 Внешний вид**
1. Клемма 2. Светодиодный индикатор 3. Датчик взлома
4. Переключатель режима 5. Перемычка светиндикации
- Тревога: Срабатывание микроволнового:
- Срабатывание инфракрасное:
- Антимаскирование: +
- Неисправность:
6. Перемычка антимаскировки
7. Перемычка направления
- L→R: только слева направо
- R→L: только справа налево
- ВЫКЛ: Отключение выбора направления

- 2 Установка**
- Потолочное крепление
- Настенное крепление
- Установка с обычной монтажной пластиной.
- Установка с L-образной монтажной пластиной.

- 3 Разводка для подключения резистора**
- Состояние реле
- | | Нормальный | Сигнализация проминования | Неисправность | Маскирование |
|--------------------|------------|---------------------------|---------------|--------------|
| Реле опознания | Замкнуто | Открыто | Замкнуто | Открыто |
| Реле неисправности | Замкнуто | Замкнуто | Открыто | Открыто |
- Метод 1: Используйте перемычку для выбора концевое резистора на контактах НЕИСПРАВНОСТЬ/ЗАЩИТА ОТ ВЗЛОМА/СИГНАЛИЗАЦИЯ.
- Метод 2: Установите резистор на порты подключения НЕИСПРАВНОСТЬ/ЗАЩИТА ОТ ВЗЛОМА/СИГНАЛИЗАЦИЯ.
- Примечание. Если резистор в конце линии не используется, отставьте перемычки в положении ВЫКЛ. Не прилагайте чрезмерного усилия к перемычке, если она не подходит к контакту. Способы 1 и 2 не должны применяться в группе "СИГНАЛИЗАЦИЯ/ЗАЩИТА ОТ ВЗЛОМА" одновременно.
- a. Соприутвление в месте КЗ: 1К, 2К2, 6К8
- b. Стойкость к взлому: 1 КОМ, 2,2 КОМ, 4,7 КОМ, 5,6 КОМ, 6,8 КОМ
- c. Стойкость сигнализации: 1 КОМ, 2,2 КОМ, 4,7 КОМ, 5,6 КОМ, 6,8 КОМ

- 4 Тип соединения**
- Примечание. Резистор подключается последовательно с датчиком.
- a. Нормально замкнутый
- b. Линия с одним концевым резистором
- c. Линия с двумя концевым резисторами:
- d. Линия с тремя концевым резисторами:

5 Антимаскировка технология

Технические данные	
Метод обнаружения	Пассивный инфракрасный и микроволновый датчики
Диапазон обнаружения	Крепление на стене: 10 м Крепление на потолке: 6 м
Угол обнаружения	5°
Обнаруживаемая скорость	0,2-3 м/с
Уровень чувствительности	Авто
Фильтр белого света	6500 лк
Частота микроволнового излучения	24 ГГц (24,15-24,25 ГГц)
Цифровая компенсация температур ы	Поддержка
Защита зоны	Поддержка
Антимаскировка	Поддержка
Цифровая обработка	Поддержка
Герметичная оптика	Поддержка
Защитка взлома	Средней и сильной
Тревожный вывод	Нормально замкнутый
Светодиодный индикатор	Зеленый (пассивный ИК-датчик), красный (микроволновый д. атик), зеленый + оранжевый (маска), синий (тревога)
Потребляемая мощность	22 мА, макс.
Электроснабжение	От 9 до 16 В пост. тока
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Рабочая температура	-10 ~ 25 °C до 60 °C
Температура при хранении	-10 ~ 25 °C до 60 °C
Влажность рабочей режим	10-90%
Класс IP	IP65
Размеры (Д x Ш x в)	29,2 x 134,4 x 39,5 мм
Вес	79 г
Установочная высота	От 2 до 4 м
Способ монтажа	На стене, на потолке
Вариант применения	Внутри помещений и снаружи
Кронштейн	G-образный адаптер, включен в комплект поставки

Используйте адаптер питания, соответствующий LPS. Рекомендуется адаптер питания производства компании Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Nederlands

- 1 Verschijning**
1. Aansluitklem 2. Led-indicator 3. Sabotageschakelaar
4. Moduusschakelaar 5. LED-jumper
- Alarm: Microgolf geactiveerd: PIR-geactiveerd:
- Anti-maskering: + Storing: +
6. Anti-maskeringjumper
7. Richtingsjumper
- L→R: alleen richting van links naar rechts
- R→L: alleen richting van rechts naar links
- Uit: Hiermee schakelt u de richtingkeuze uit

- 2 Installatie**
- Plafondmontage
- Wandmontage
- Montage met de algemene montageplaat.
- Montage met de L-montageplaat.

- 3 Bedrading van weerstand**
- Relaisstatus
- | | Normaal | Inbraakalarm | Storing | Maske |
|----------------|---------|--------------|---------|--------|
| Alarmrelais | Sluiten | Openen | Sluiten | Openen |
| Storingsrelais | Sluiten | Sluiten | Openen | Openen |
- Methode 1: Gebruik de jumper om EOL-weerstand (End of Line) te selecteren op STORING-/SABOTAGEALARM-pinnen.
- Methode 2: Voeg de weerstand toe aan STORING-/SABOTAGEALARM-bedradingspoorren.
- Opmerking: Als EOL-bedrading niet wordt gebruikt, laat u de jumpers uit.
- Forceer de jumper niet als deze niet overeenkomt met de pin. Methode 1 & 2 mogen niet worden gebruikt op het ALARM/SABOTAGE tegelijkertijd.
- a. Storingweerstand: 1K, 2K2, 6K8
- b. Sabotageweerstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Alarmweerstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Verbindingstype

Specificatie	
Detectiemethode	Passief infrarood, microgolf
Detectiebereik	Muurmontage: 10 m Plafondmontage: 6 m
Detectiehoek	5°
Detecteerbare snelheid	0,2 - 3 m/s
Gevoeligheid	Automatisch
Wittichfilter	6500 lux
Microgolfrequentie	24 GHz (24,15 - 24,25 GHz)
Digitale temperatuurcompensatie	Ondersteuning
Auvszonebescherming	Ondersteuning
Anti-maskering	Ondersteuning
Digitale verwerking	Ondersteuning
Algedichte optica	Ondersteuning
Sabotagescherming	Voorzijde, Achterzijde
Alarm-uitgang	Normaal gesloten
Led-indicator	Groen (passief infrarood), rood (microgolf), groen + oranje (masker), blauw (alarm)
Stroomverbruik	Max. 22 mA
Stroomvoorziening	9 tot 16 VDC
Typische spanning	12 VDC
Bedrijfstemperatuur	-25 °C tot 60 °C
Opslagtemperatuur	-25 °C tot 60 °C
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	10% tot 90%
IP-waarde	IP65
Afmetingen(B x H x D)	29,2 mm x 134,4 mm x 39,5 mm
Gewicht	79 g
Montagehoogte	2 tot 4 m
Montagemethode	Muur, plafond
Toepassingsscenario	Binnen, buiten
Bevestiging	L-vormige adapter meegeleverd

Gebruik een voedingsadapter die compatibel is met LPS. De aanbevolen voedingsadapter wordt vervaardigd door Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Türkçe

- 1 Görünüm**
1. Terminal 2. LED Göstergesi 3. Kurcama anahtarı
4. Mod Gözmesi 5. LED Atlama Tel
- Alarm: Mikrodalga Tetiklendi: PIR Tetiklendi:
- Anti-Maskeleme: + Hata:
6. Anti-maskeleme Atlama Tel
7. Yön Atlama Tel
- L→R: sadece soldan sağa yön
- R→L: sadece sağdan sola yön
- KAPALI: Yön seçimini kapatır

- 2 Kurulum**
- Tavana montaj
- Duvara montaj
- Genel montaj plakası ile montaj.
- L montaj plakası ile montaj.

- 3 Rezistans Kabloları**
- Röle Durumu
- | | Normal | İzinsiz Giriş Alarmı | Arıza | Maske |
|--------------|--------|----------------------|-------|-------|
| Alarm/Rölesi | Kapat | Aç | Kapat | Aç |
| Arıza Rölesi | Kapat | Kapat | Aç | Aç |
- Yöntem 1: ARIZA/KURCALAMA/ALARM pinlerinde EOL (Hat Sonu) direncini seçmek için atlama telini kullanın.
- Yöntem 2: Direnci ARIZA/KURCALAMA/ALARM kablolarına bağlanti noktalarını ekleyin.
- Not: EOL kabloları kullanılmıyorsa, atlama tellerini KAPALI bırakın. Pime uymuyorsa atlama telini zorlamayın. Yöntem 1 ve 2, ALARM/KURCALAMA üzerinde aynı anda kullanılmamalıdır.
- a. Arıza Direnci: 1K, 2K2, 6K8
- b. Kurcalama Direnci: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Alarm Direnci: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Bağlantı Tipi

Özellikler	
Alplama Yöntemi	Passif Kızılötesi, Mikrodalga
Alplama aralığı	Duvara Montaj: 10 m Tavana Montaj: 6 m
Alplama Açısı	5°
Alplamaabilir Hız	0,2 ~ 3m/sn
Hassasiyet	Oto
Bezez Işık Filtresi	6500lux
Mikrodalga Frekansı	24GHz(24,15 ~ 24,25GHz)
Dijital Sıcaklık Eşitleme	Destek
Sürünme Bölgesi Koruması	Destek
Anti-maskeleme	Destek
Anti-maskleme	Destek
Mühdürlü Optikler	Destek
Kurcalama Koruması	On, Arka
Alarm Çikisi	Normalde Kapalı
LED Göstergesi	Yeşil(PİR), Kırmızı(Mikrodalga), Yeşil-Turuncu(Maske), Mavi(Alarm)
Göz Toleransı	22mA Maks
Göz Karınlığı	9 ila 16 VDC
Tipik Voltaj	12 VDC
Çalışma Sıcaklığı	-25 °C ila 60 °C (-13 °F ila 140 °F)
Depolama sıcaklığı	-25 °C ila 60 °C (-13 °F ila 140 °F)
Çalışma Nemi	%10 ila %90
IP Oranı	IP65
Afmetingen(B x H x D)	29,2mm x 134,4mm x 39,5mm
Güç	79 g
Montaj yüksekliği	2 ila 4 m
Kurma Yöntemi	Duvar, Tavan
Uygulama Senaryosu	İç Mekân, Dış Mekân
Braket	L şeklindeki adaptör dahildir

Lütfen LPS ile uyumlu güç adaptörünü kullanın. Önerilen güç adaptörü Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd. tarafından yapılmıştır.

Čeština

- 1 Vzhled**
1. Svorkovnice 2. Indikátor LED 3. Spínač neoprávněné manipulace
4. Přepínač režimu 5. Propojka LED
- Alarm: Spuštěný mikrovlny: Spuštěný PIR:
- Detekce pokusu o zakrytí: + Porucha: +
6. Propojka pokusu o zakrytí
7. Propojka směru
- L→P: pouze směr zleva doprava
- P→L: pouze směr zprava doleva
- VYPNUTÁ: Vypne výběr směru

- 2 Montáž**
- Montáž na strop
- Montáž na zeď
- Montáž s obecnou montážní deskou.
- Montáž s montážní deskou ve tvaru písmena L.

- 3 Zapojení rezistoru**
- Stav relé
- | | Normální | Alarm proti vniknutí | Porucha | Maska |
|--------------|----------|----------------------|----------|----------|
| Relé alarmu | Zavření | Otevření | Zavření | Otevření |
| Relé poruchy | Zavření | Zavření | Otevření | Otevření |
- Metoda 1: K výběru odporu EOL (na konci linky) použijte propojku na pinech PORUCHA/NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE/ALARM.
- Metoda 2: Doplňte odpor na otvory pro kabeláž PORUCHA/NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE/ALARM.
- Poznámka: Pokud není použito zapojení EOL, ponechejte propojky VYPNUTÉ. Pokud propojka nesedí na kolíky, netlačte na ni silou. Metoda 1 a metoda 2 nesmí být na detektoru ALARM / NEOPRÁVNĚNÁ MANIPULACE použity současně.
- a. Odpor poruchy: 1K, 2K2, 6K8
- b. Odpor neoprávněné manipulace: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Odpor alarmu: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Typ připojení

Technické údaje	
Metoda detekce	Passivní infračervené záření, mikrovlnné záření
Rozsah detekce	Montáž na zeď: 10 m Montáž na strop: 6 m
Úhel detekce	5°
Detekovatelná rychlost	0,2-3 m/s
Čitlivost	Aut.
Filtr bílého světla	6 500 lx
Frekvence mikrovlnného záření	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Digitální kompenzace teploty	Podpora
Digitální kompenzace teploty	Podpora
Digitální kompenzace teploty	Podpora
Antimasking	Podpora
Digitální zpracování	Podpora
Uzávěrní optika	Podpora
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední, zadní
Výstup alarmu	Normálně sepnuto
Indikátor LED	Zelený (PIR), červený (mikrovlnné záření), zelený+oranžový (maska), modrý (alarm)
Spotřeba elektrické energie	Max. 22 mA
Napájení	9 až 16 V stejnosm.
Typická napětí	12 V stejnosm.
Pracovní teplota	-25 °C až 60 °C
Skladovací teplota	-25 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Krytí IP	IP65
Rozměr (Š x V x H)	29,2 x 134,4 x 39,5mm
Hmotnost	79 g
Montážní výška	2 až 4 m
Spůsob montáže	Na zeď nebo strop
Scénář použití	Uvnitř, venku
Držák	Adaptér ve tvaru L součástí dodávky

Používejte napájecí adaptér vyhovující standardu LPS. Doporučený napájecí adaptér vyrábí společnost Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Dansk

- 1 Udseende**
1. Terminal 2. LED-kontrollampe 3. Manipulationskontakt
4. Tilstandskontakt 5. Jumper til LED-kontrollampe
- Alarm: Udløst af mikrobølge: Udløst af PIR:
- Anti-maskering: Fejl: +
6. Jumper til anti-maskering
7. Jumper til retning
- V→H: kun retning fra venstre til højre
- H→V: kun retning fra højre til venstre
- OFF: Deaktiverer valg af retning

- 2 Installation**
- Montering i loft
- Montering på væg
- Montering med standardmonteringsplade.
- Montering med L-monteringsplade.

- 3 Kabelføring af modstand**
- Relæstatus
- | | Normal | Alarm om indtrængning | Fejl | Maske |
|-----------|--------|-----------------------|------|-------|
| Alarmrelæ | Luk | Åbn | Luk | Åbn |
| Fejlrelæ | Luk | Luk | Åbn | Åbn |
- Metode 1: Brug Jumperen til at vælge modstand ved slutning af linje (EOL) på benene FEJL/MANIPULATION/ALARM.
- Metode 2: Føj modstanden til kabelportene FEJL/MANIPULATION/ALARM.
- Bemærk: Hvis EOL-kabelføring ikke anvendes, skal jumperne IKKE sættes på.
- Tving ikke jumperen, hvis den ikke passer med benet. Metode 1 og 2 bør ikke anvendes på ALARM/MANIPULATION samtidigt.
- a. Fejlmodstand: 1K, 2K2, 6K8
- b. Manipulationsmodstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Alarmmodstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Forbindelsestype

Specifikation	
Detektionsmetode	Passiv infrarød, mikrobølge
Detektionsrækkevidde	Vægmontering: 10 m Loftmontering: 6 m
Detektionsvinkel	5°
Detektionshastighed	0,2-3 m/s
Følsomhed	Automatisk
Filter med hvidt lys	6.500 lux
Mikrobølgefrekvens	24 GHz (24,15-24,25 GHz)
Digital temperaturkompensation	Support
Krybezonebeskyttelse	Support
Anti-maskering	Support
Digital behandling	Support
Isoleret optik	Support
Manipulationsbeskyttelse	Forside, bagside
Alarmudgang	Normalt lukket
LED-kontrollampe	Grøn (PIR), rød (mikrobølge), grøn+orange (maske), blå (alarm)
Effektforbrug	Maks. 22 mA
Strømforsyning	9-16 V jævnstrøm
Typisk spænding	12 V jævnstrøm
Driftstemperatur	-25 °C til 60 °C
Opbevaringstemperatur	-25 °C til 60 °C
Fugtighed ved drift	10-90 %
IP-klassificering	IP65
Størrelse (B x H x D)	29,2 mm x 134,4 mm x 39,5 mm
Vægt	79 g
Monteringshøjde	2-4 m
Monteringsmetode	Væg, loft
Anvendelsessted	Indendørs, udendørs
Beslag	L-formet adapter medfølger

Brug den strømforsyning, der overholder LPS. Den anbefalede strømforsyning er fremstillet af Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Magyar

1 Külső megjelenés

1. Csatlakozó

2. LED

3. Szabotázskapcsoló

4. Módtólító kapcsoló

5. LED jumper
- Riasztás:  Mikrohullám aktiválva:  PIR aktíválva: 
- Eltakarás-riasztás:  +  Hiba:  + 
6. Eltakarás-érzékelő jumper
7. Irányválasztó jumper
- L→R (B→J): kizárólag balról jobbra
R→L (J→B): kizárólag jobbról balra
KI: Kikapcsolja az irányválasztást

2 Telepítés

-  Rögzítés mennyezeten
-  Falra szerelhető
-  Szerelés általános rögzítőlapra.
-  Szerelés L-alakú rögzítőlapra.

3 Ellenállás bekötése

	Normál	Behatolásriasztás	Hiba	Eltakarás
Riasztótörél	Zárás	Nyitás	Zárás	Nyitás
Hibajelző relé	Zárás	Zárás	Nyitás	Nyitás

1. módszer: A jumperrel válassza ki az EOL (vonalvég) ellenállást a FAULT/TAMPER/ALARM (HIBA/SZABOTÁZS/RIASZTÁS) lábakon.
2. módszer: Csatlakoztassa az ellenállást a HIBA/SZABOTÁZS/RIASZTÁS huzalscatlakozókra.
- Megjegyzés: Ha nem az EOL bekötést használja, akkor a jumpereket hagyja KI állásban. Ne erőltesse a jumpert, ha az nem illik a tűhöz. Az RIASZTÁS/SZABOTÁZS érintkezőn az 1. és a 2. módszer nem használható egyszerre.
- a. Hibajelző ellenállás: 1k, 2K2, 6K8
- b. Szabotáz-ellenállás: 1k, 2k2, 4k7, 5k6
- c. Riasztási ellenállás: 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 6k8

4 Csatlakozás típusa

- Megjegyzés: Az ellenállást sorosan kell csatlakoztatni az érzékelő egyik végéhez.
- a. Nyitótérítkező
- b. Vonalhuzalozás egyszeres vége:
- c. Vonalhuzalozás dupla vége:
- d. Vonalhuzalozás tripla vége:

5 Eltakarás-riasztás

Specifikáció

Érzékelő módja	Passzív infravörös,mikrohullámú
Észlelési tartomány	Szerelési társ: 10 m Szerelési mennyezetre: 6 m
Észlelési szögtertartomány	5°
Érzékelhető sebesség	0,2 ~3m/s
Érzékenység	Automatikus
Fehér fény szűrő	6500 lux
Mikrohullám frekvenciája	24GHz(24,15 ~24,25GHz)
Digitális hőmérséklet-kompenzáció	Támogatás
Külsőáram-védőlelmi zóna	Támogatás
Maszkolás elleni védelem	Támogatás
Digitális földelözás	Támogatás
Tömléteszt optika	Támogatás
Szabotáz-vevédelem	EIOI,hátul
Riasztáskimenet	Nyitótérítkező
LED	Zöld(PIR), piros(mikrohullám), zöld+narancssárga(maszk), ké (vicszés)
Teljesítményfelvétel	Max. 22 mA
Ápellátás	9 ~16 VDC
Jellemző feszültség	12 VDC
Üzemi hőmérséklet	-25 °C ~ 60 °C (-13 °F ~ 140 °F)
Tárolási hőmérséklet	-25 °C ~ 60 °C (-13°F ~ 140 °F)
Üzemi páratartalom	10% ~ 90%
IP-védettség	IP65
Méretek (szé x mé x mé)	25,2mm × 134,4mm × 39,5mm
Súly	29 g/mm
Szerelési magasság	2 ~4m
Felismerés módja	Fal,mennyezet
Alkalmazási forgatókönyv	Beletér,külséri
Konzol	L-alakú adapter a csomag része

Kérjük, használjon az LPS előírásnak megfelelő adaptert. Javasolt a Shenzhen Honor Electronic Co. Ltd. Által gyártott adapter használata.

Polski

1 Elementy urządzenia

1. Złaczce

2. Wskaźnik

3. Przelącznik zabezpieczenia antysabotażowego

4. Przelącznik trybu

5. Przelącznik wskaźnika
- Alarm:  Wyzwalanie mikrofalowe:  Wyzwalanie PIR: 
- Ochrona przed maskowaniem:  Usterka:  + 
6. Przelącznik ochrony przed maskowaniem
7. Przelącznik kierunku
- L→P: kierunek od lewej do prawej tylko
D→S: direccje nmai de la dreapta la stânga
WYŁ: Wyłączenie wyboru kierunku

2 Instalacja

-  Montaż sufitowy
-  Montaż ścienny
-  Montaż z uniwersalną płytą montażową.
-  Montaż z płytą montażową L.

3 Podłączenie rezystora

	Zwykła	Alarm wtargnięcia	Usterka	Maska
Przelącznik alarmowy	Zamknięte	Otwarte	Zamknięte	Otwarte
Przelącznik usterki	Zamknięte	Zamknięte	Otwarte	Otwarte

- Metoda 1: wybranie przelącznikiem rezystancji EOL (End of Line) dla końcówek ALARM / SABOTAZ / USTERKA.
- Metoda 2: dodanie rezystora do końcówek zapisu dla końcówek ALARM / SABOTAZ / USTERKA.
- Uwaga: Jeżeli konfiguracja połączeń EOL nie jest używana, należy usunąć zworki. Nie wolno dociskać zworki, jeżeli nie pasuje ona do końcówek. Nie wolno używać metody 1 i 2 równocześnie do wykonania połączeń ALARM/SABOTAZ.
- a. Rezystancja usterki: 1k, 2K2, 6k8
- b. Rezystancja sabotażu: 1k, 2k2, 4k7, 5k6
- c. Rezystancja alarmu: 1k, 2k2, 4k7, 5k6, 6k8

4 Typ połączenia

- Uwaga: Rezystor musi być podłączony szeregowo do jednego ze złączy detektora.
- a. Rozwierne
- b. Połączenie SEOL
- c. Połączenie DEOL:
- d. Połączenie TEOL:

5 Ochrona przed maskowaniem

Specyfikacje

Metoda detekcji	Passywny czujnik podczewieni, czujnik mikrofalowy
Zasięg detekcji	Montaż ścienny: 10 m Montaż sufitowy: 6 m
Kąt detekcji	5°
Wykrywana predkość	0,2 ~3,0 m/s
Czułość	Automatycznie
Filtr światła białego	6500 lx
Częstotliwość mikrofal	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Cyfrowa kompensacja temperatury	Obsługiwane
Ochrona strefy podejścia	Obsługiwane
Ochrona przed zaskaniem	Obsługiwane
Przetwarzanie cyfrowe	Obsługiwane
Hermetyczny układ optyczny	Obsługiwane
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie, tylne
Wycięcie alarmowe	Rozwierne
Wskaźnik	Zielony (PIR), czerwony (mikrofa), zielony + pomarańczowy (maska), niebieski (alarm)
Pobór mocy	Maks. 22 mA
Zasilanie	9-16 V DC
Typowe napięcie	12 V DC
Temperatura (użytkowanie)	Od -25°C do +60°C
Temperatura (przechowywanie)	Od -25°C do +60°C
Wilgotność (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Stopień ochrony IP	IP65
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	25,2 mm × 134,4 mm × 39,5 mm
Masa	29 g
Wysokość montażu	2-4 m
Metoda montażu	Ścienne, sufitowy
Zastosowanie	W budynkach, poza budynkami
Uchwyt	Adapter w kształcie litery L w zestawie z produktem

Używaj zasilacza spełniającego wymagania dotyczące źródeł zasilania z własnym ograniczeniem (LPS). Zalecany zasilacz jest produkowany przez firmę Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Română

1 Aspect

1. Terminal

2. Indicator LED

3. Comutator alterare

4. Comutator mod

5. Fixator cu LED
- Alarmă:  Microunde declanşate:  PIR declanşat: 
- Anti-mascare:  Eroare:  + 
6. Fixator cu anti-mascare
7. Fixator de direcție
- S→D: direcție numai de la stânga la dreapta
D→S: direcție numai de la dreapta la stânga
Oprit: Dezactivează selecția direcției

2 Instalarea

-  Montare pe tavan
-  Montare pe perete
-  Montare cu placă de montaj generală.
-  Montare cu placă de montaj L.

3 Cablarea rezistenței

	Normal	Alarmăde intruziune	Eroare	Mască
Releu de alarmă	Închidere	Deschidere	Închidere	Deschidere
Chibucul relei	Închidere	Închidere	Deschidere	Deschidere

- Metoda 1: Utilizati fixatorul pentru a selecta rezistența EOL (End of Line) pe pinii EROARE/ALTERARE/ALARMĂ.
- Metoda 2: Adăugați rezistorul la porturile de cabluri EROARE/ALTERARE/ALARMĂ.
- Notă: Dacă cablajul EOL nu este utilizat, lăsați fixatorii OPRIT! Nu forțați fixatorul dacă nu se potrivește cu știftul. Metoda 1 și 2 nu trebuie utilizată simultan pe ALARMĂ/ALTERARE.
- a. Rezištență eroare: 1K, 2K2, 6K8
- b. Rezištență alterare: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Rezištență alarmă: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Tipul conexiunii

- Notă: Rezorul trebuie conectat în serie cu un capăt al detectorului.
- a. În mod normal închis
- b. Cablure cu un singur capăt de linie:
- c. Cablure cu capăt dublu de linie:
- d. Cablure cu capăt triplu de linie:

5 Anti-mascare

Specificații

Metoda de detectare	Infraroșu pasiv, microunde
Interval de detectare	Montaj pe perete: 10 m Montarea pe tavan: 6 m
Unghi de detectare	5°
Viteză detectabilă	0,2 ~3,0 m/s
Sensibilitate	Automat
Filtru de lumină albă	6500 lux
Frecvență microunde	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Compensare digitală a temperaturii	Asistență
Protecție zonă furtare	Asistență
Anti-mascare	Asistență
Prelucrare digitală	Asistență
Optică sigilată	Asistență
Protecție împotriva manipuliării	Față, Spate
Înșurub alarme	Normal închis
Indicator LED	Verde (PIR), roșu (microunde), verde + portocaliu (mască), albastru (alarmă)
Consum de energie	Mas. 22 mA
Alimentare electrică	De la 9 până la 16 V CC
Tensiune tipică	12 VDC
Temperatura de funcționare	De la -25 °C la 60 °C (de la -13 °F la 140 °F)
Temperatura de depozitare	De la -25 °C la 60 °C (de la -13 °F la 140 °F)
Umiditatea de funcționare	De la 10% la 90%
Evaluare IP	IP65
Dimensiune (lățime x înălțime x adâncime)	25,2 mm × 134,4 mm × 39,5 mm
Greutate	29 g
Înălțimea de montare	De la 2 până la 4 m
Metoda montajului	Perete, tavan
Scenariu de aplicare	Interior, exterior
Braj	Adapter în formă de L inclus

Utilizați adaptorul de alimentare care este conform cu LPS. Adaptorul de alimentare recomandat este produs de Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Slovenčina

1 Vzhľad

1. Svorkovnica

2. Indikátor LED

3. Prepínač ochrany pred cudzím zásahom

4. Prepínač režimu

5. Prepínka LED
- Alarm:  Spustené mikrovlnné:  Spustený PIR: 
- Funkcia antismasking:  Chyba:  + 
6. Prepínka s funkciou antismasking
7. Prepínka k zmenu smeru
- L→R: smer iba zľava doprava
R→L: smer iba sprava doľava
VYPNUTÉ: Vypne vybraný smer

2 Inštalácia

-  Montáž na strop
-  Montáž na stenu
-  Montáž na všeobecnú montážnu dosku.
-  Montáž na montážnu dosku v tvare L.

3 Zapojenie odporníka

	Normálna	Poplachprirušenie	Chyba	Clona
Poplašné relé	Zatvorené	Otvorené	Zatvorené	Otvorené
Chybivé relé	Zatvorené	Zatvorené	Otvorené	Otvorené

1. spôsob: Pomocou prepínky vyberte odpor EOL (koniec vedenia) na žapoch PORUCHA/ZÁSAH/ALARM.
2. spôsob: Pridajte odporník do káblových portov PORUCHA/ZÁSAH/ALARM.
- Poznamka: Ak nepoužívate zapojenie EOL, nechaťte prepriky VYPNUTÉ.
- Netlačte na prepriku, ak nie je prepričená s čarom. Nepoužívajte súčasne zapojenie spôsobom 1 a spôsobom 2 pre ALARM/ZÁSAH.
- a. Odpor poruchy: 1K, 2K2, 6K8
- b. Odpor zásahu: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Odpor alarmu: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Typ pripojenia

- Poznamka: Odporník musí byť zapojený do série s jedným koncom detektora.
- a. Normálne prepojenie
- b. Jednoduché zapojenie konca vedenia:
- c. Dvojité zapojenie konca vedenia:
- d. Trojité zapojenie konca vedenia:

5 Funkcia antismasking

Špecifikácie

Metóda detekcie	Passívny infračervený, mikrovlnný snímač
Rozsah detekcie	Montáž na stenu: 10 m Montáž na strop: 6 m
Detekčný uhol	5°
Detekčná rýchlosť	0,2 ~3 m/s
Citlivosť	Automaticky
Filtr bieleho svetla	6 500 lx
Mikrovlnná frekvencia	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digitálna kompenzácia teploty	Technická podpora
Ochrana záhy lezenia	Technická podpora
Ochrana proti maskovaniu	Technická podpora
Digitálne spracovanie	Technická podpora
Uklesaná optika	Technická podpora
Ochrana pred cudzím zásahom	Vpredu, vzadu
Výstup alarmu	Normálne zatvorené
Indikátor LED	Zelená (mikrovlnný snímač), červená (kontrola (mikrovlnný snímač), zelená + oranžová kontrola (maska), modrá kontrola (alarm)
Spotreba energie	Mas. 22 mA
Zdroj napájania	2 až 16 V jednosmerný prúd
Typické napätie	12 VDC
Prevádzková teplota	-25 °C až 60 °C (-13°F až 140 °F)
Teplota uskladnenia	-25 °C až 60 °C (-13°F až 140 °F)
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Trieda ochrany IP	IP65
Dimenzia (š x v x h)	25,2 mm × 134,4 mm × 39,5 mm
Hmotnosť	29 g
Montážna výška	2 až 4 m
Metóda montáže	Stena, strop
Možnosť použitia	Interiér, exteriér
Dizajn	Súčasťou balenia je adaptér v tvare L

Použite napájací adaptér kompatibilný s LPS. Odporúčaný napájací adaptér vyrába spoločnosť Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Ελληνικά

1 Εμφάνιση

1. Τερματικό

2. Ενδεικτική λυχνία LED

3. Διακόπτης με προστασία παραβίασης

4. Διακόπτης τρόπου λειτουργίας

5. Βραχυκυκλωτήρας LED
- Ενεργοποίηση PIR:  Ενεργοποίηση μικροκίμάτων: 
- Αναγνώριση φήμωσης:  βλάβη:  + 
6. Βραχυκυκλωτήρας αναγνώρισης φήμωσης
7. Βραχυκυκλωτήρας κατεύθυνσης
- L→R: μόνο κατεύθυνση από αριστερά προς τα δεξιά
R→L: μόνο κατεύθυνση από δεξιά προς τα αριστερά
Απενεργοποιημένο: Απενεργοποιεί την επιλογή κατεύθυνσης

2 Εγκατάσταση

-  Τοποθέτηση στην οροφή
-  Επικοίτεια στήριξη
-  Τοποθέτηση με βάση τοποθέτησης γενικής χρήσης.
-  Τοποθέτηση με βάση τοποθέτησης τύπου L.

3 Καλωδίωση αντιστάτη

	Κανονικά	Συναγερμός αθίμησηςουδών	Βλάβη	Φήμωση
Ρελέ συναγερμού	Κλειστό	Ανοιστό	Κλειστό	Ανοιστό
Ρελέ βλάβης	Κλειστό	Κλειστό	Ανοιστό	Ανοιστό

- Μέθοδος 1: Χρησιμοποιήστε τον βραχυκυκλωτήρα για να επιλέξετε την αντίσταση τερματισμού γραμμής (End of Line, EOL) στους ακροδέκτες ΒΛΑΒΗ/ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ/ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ.
- Μέθοδος 2: Προσθέστε τον αντιστάτη στις θύρες καλωδίωσης ΒΛΑΒΗ/ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ/ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ.
- Σημείωση: Αν δεν χρησιμοποιείται καλωδίωση EOL, αφήστε τους βραχυκυκλωτήρες απενεργοποιημένους. Αν ο βραχυκυκλωτήρας δεν ταιριάζει στον ακροδέκτη, μην τον πιέξετε. Οι μέθοδοι 1 και 2 δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα για ΣΥΝΑΓΕΡΜΟ/ΠΑΡΑΒΙΑΣΗ.
- a. Αντίσταση βλάβης: 1K, 2K2, 6K8
- b. Αντίσταση παραβίασης: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Αντίσταση συναγερμού: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Τύπος σύνδεσης

- Σημείωση: Ο αντιστάτης πρέπει να συνδέεται σε σειρά με ένα άκρο του ανηνευτή.
- a. Κανονικά κλειστό
- b. Καλωδίωση μονού τερματισμού γραμμής
- c. Καλωδίωση διπλού τερματισμού γραμμής:
- d. Καλωδίωση τριπλού τερματισμού γραμμής:

5 Αναγνώριση φήμωσης

Προδιαγραφές

Μέθοδος ανίχνευσης	Πηχτική υπέρηχων, μακροκύματα
Εύρος ανίχνευσης	Επιλογή τοποθέτησης: 10 m Τοποθέτηση στην οροφή: 6 m
Γωνία ανίχνευσης	5°
Αναγνώριση ταχύτητα	0,2 ~3m/s
Ευαισθησία	Αυτόματα
Φίλτρο λευκού φωτισμού	6500 lux
Συχνότητα μακροκυμάτων	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Ψηφιακή αντιστάθμιση θερμοκρασίας	Υποστήριξη
Προστασία ώσης έρτισμού	Υποστήριξη
Αναγνώριση φήμωσης	Υποστήριξη
Ψηφιακή επεξεργασία	Υποστήριξη
Αναγνώριση κάλυψης οπτικού αισθητή	Υποστήριξη
Εξέρση	Υποστήριξη
Προστασία παραποσίτησης	Μπροστά, Πίσω
Αποστέλεσμα συναγερμού	Κανονικά κλειστό
Ενδεικτική λυχνία LED	Πράσινο (PIR), Κίτρινο (μακροκύματα), Πράσινο+Πορτοκαλί (φήμωση), Μολε (συναγερμός)
Κατανάλωση ρεύματος	Μας. 22 mA
Τροφοδοσία	9 έως 16VDC
Τυπική τάση	12 VDC
Θερμοκρασία λειτουργίας	-25 °C έως 60 °C (-13 °F έως 140 °F)
Θερμοκρασία φύλαξης	-25 °C έως 60 °C (-13 °F έως 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Βαθμύς IP	IP65
Διαστάσεις (Πλάτος x ύψος x βάθος)	25,2 mm × 134,4 mm × 39,5 mm
Βάρος	29g
Ύψος στερέωσης	2 έως 4 m
Μέθοδος στερέωσης	Επικοίτεια, οροφή
Ενέργειες εφαρμογών	Εσωτερικοί και εξωτερικοί χώροι
Σημείωση	Περιλαμβάνεται προσαρμογέας σχήματος L

Χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό σύμφωνο με LPS. Το προτεινόμενο τροφοδοτικό κατασκευάζεται από τη Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Hrvatski

1 Izgled

1. Terminal
2. LED indikator
3. Prekidáč zašтите od neovlaštenog pristupa
4. Prekidáč za izmjenu načina rada
5. Kratkojspnik LED-a
- Alarm:
- Alarm:
- Mikroval pokrenut:
- Pasivni infracrveni senzor pokrenut:
- Antimasking:
- Pogreška:
- Antimasking:
6. Kratkojspnik funkcije antimasking
7. Kratkojspnik smjera
- L→R: samo slijeva nadesno
- R→L: samo sdesna naljevo
- ISKLJUČENO: isključuje odabir smjera

2 Postavljanje

- С Stropna montaža
- W Zidna montaža
- С Montaža s pomoću obične pričvršne ploče.
- Л Montaža s pomoću pričvršne ploče u obliku slova L.

3 Ožičenje otpornika

- Status releja
- | | Uobičajeno | Protupovalarminalarm | Pogreška | Maska |
|-----------------|------------|----------------------|----------|--------|
| Releja alarma | Zatvori | Otvori | Zatvori | Otvori |
| Releja pogreške | Zatvori | Zatvori | Otvori | Otvori |
1. način: S pomoću kratkojspnika odaberite EOL (krajnji) otpor na iglicama za POGREŠKU/NEOVLAŠTENU IZMJENU/ALARM.
2. način: Umetnite otpornik u priključke za POGREŠKU/NEOVLAŠTENU IZMJENU/ALARM.
- Napomena: Ako ne koristite ožičenje EOL, otpornik ostavite u funkciji ISKLJUČENO. Ne upotrebljavajte kratkojspnik ako na njega nije spojena iglica.
1. 2. način: ne bi trebalo istovremeno koristiti za ALARM/NEOVLAŠTENU IZMJENU.
- a. Otpor pogreške: 1K, 2K, 6K8
- b. Otpor neovlaštene izmjene: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Otpor alarma: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Vrsta veze

- Napomena: Otpornik mora biti povezan u seriju s jednim krajem detektora.
- a. Obično zatvoreno
- b. Jednostruko EOL ožičenje
- c. Dvostruko EOL ožičenje:
- d. Trostruko EOL ožičenje

5 Antimasking

Specifikacija

Metoda detekcije	Pasivni infracrveni senzor, mikrovalni
Raspon detekcije	Dežnamontaža: 10 m Stropna montaža: 6 m
Kut detekcije pokreta	5°
Brzina koju je moguće detektirati	0,2 ~ 3m/s
Osvjetlost	Automatski
Filter bijelog svjetla	6500 lux
Mikrovalna frekvencija	24 GHz(24,15 ~ 24,25 GHz)
Digitalna temperaturna kompenzacija	Podrška
Zaštita zone puštanja	Podrška
Antimasking	Podrška
Digitalna obrada	Podrška
Zatvoreni optički sustav	Podrška
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja strana, stražnja strana
Izlaz alarma	Obično zatvoreno
LED indikator	Zeleno (pasivni infracrveni senzor), crveno (mikrovalni), zeleno + narandžasto (maska), plavo (alarm)
Potrošnja energije	maks. 22 mA
Napajanje	9 do 16 V istosmjernje struje
Standardni napon	12 istosmjernje struje
Ograničenje temperature	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 131 °F)
Temperatura skladištenja	-25 °C do 60 °C (-13 °F do 140 °F)
Vlažnost	10 % do 90 %
Stupanj zaštite elektroničke opreme	IP65
Dimenzije (ŠxVxD)	29,2 mm × 134,4 mm × 39,5 mm
Težina	79 g
Visina za postavljanje	2 do4 m
Mjesto za postavljanje	Zid, strop
Upotreba	Unutarnji prostor, vanjski prostor
Notas	Uključen adapter u obliku slova L

Koristite strujni adapter koji je u skladu sa zahtjevima u pogledu LPS-a. Preporučuje se strujni adapter tvrtke Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Українська

1 Зовнішній вигляд

1. Термінал
2. Світлодіодний індикатор
3. Реле захисту від несанкціонованого доступу
4. Перемичка режимів роботи
5. Перемичка світлодіодного індикатора
- Тривога:
- Спрацювання мікрохвильового блоку:
- Спрацювання ІЧ-блоку:
- Захист від маскування:
6. Перемичка захисту від маскування
7. Перемичка напрямку
- Ц(Л)→Р(П(Л)): напрямком тільки зліва направо
- Р(П)→Ц(Л(П)): напрямком тільки справа наліво
- ВИМК.: вибір напрямку вимкнено

2 Установка

- С Монтаж на стелі
- W Монтаж на стіні
- С Монтаж за допомогою монтажної пластини загального призначення.
- Л Монтаж за допомогою L-подібної монтажної пластини.

3 Монтаж резистора

- Стан реле
- | | Порядковий номер реле | Відповідний сигнал | Неправильність | Маскування |
|-------------------|-----------------------|--------------------|----------------|------------|
| Реле тривоги | Замкнене | Розімкнене | Замкнене | Розімкнене |
| Реле несправності | Замкнене | Замкнене | Розімкнене | Розімкнене |
- Метод 1: За допомогою перемички оберіть кінцевий опір на контактах НЕСПРАВНИСТЬ/НЕСАНКЦІОНОВАНИЙ ДОСТУП/ТРИВОГА.
- Метод 2: Установіть резистор на монтажних роз'ємах НЕСПРАВНИСТЬ/НЕСАНКЦІОНОВАНИЙ ДОСТУП/ТРИВОГА.
- Примітка: Якщо кінцевий опір не використовується, встановіть перемичку у положення ВИМК. Не застосовуйте силу при встановленні перемички, якщо вони не відповідають контактам. Не використовуйте методи 1 і 2 на роз'ємах ТРИВОГА/НЕСАНКЦІОНОВАНИЙ ДОСТУП одночасно.
- a. Опір на роз'ємі несправності: 1 кОм, 2,2 кОм, 6,8 кОм
- b. Опір на роз'ємі несанкціонованого доступу: 1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм
- c. Опір на роз'ємі тривоги: 1 кОм, 2,2 кОм, 4,7 кОм, 5,6 кОм, 6,8 кОм

4 Тип з'єднання

- Примітка: Резистор повинен бути під'єднаний послідовно до одного вихідного датчика.
- a. Нормально замкнене
- b. Схема з одним кінцевим резистором
- c. Схема з двома кінцевими резисторами:
- d. Схема з трьома кінцевими резисторами:

5 Захист від маскування

Технічні характеристики

Спосіб виявлення	Пасивне виявлення ІЧ-випромінювання, мікрохвильове випромінювання
Дальність виявлення	Монтаж на стіні: 10 м Монтаж на стелі: 6 м
Кут виявлення	5°
Випромована швидкість	Вид 0,2 до 3 м/с
Чутливість	Авто
Фільтр білого світла	6500 люкс
Частота мікрохвильового випромінювання	24 ГГц (вид 24,15 до 24,25 ГГц)
Цифрова компенсація температури	Підтримується
Захист зони подорожування	Підтримується
Захист від маскування	Підтримується
Цифрова обробка даних	Підтримується
Герметична оптика	Підтримується
Захист від пошкодження	Передня, задня
Видові сигнали тривоги	Нормально замкнений
Світлодіодний індикатор	Зелений (ІЧ), червоний (мікрохвильовий), зелений+оранжевий (ІЧ маскування), синій (тривога)
Споживання електроенергії	Макс. 22 мА
Вимкнення	Вид 9 до 16В постійного струму
Стандартна напруга	12 В постійного струму
Робоча температура	Вид -25 °C до 60 °C (вид -13 °F до 140 °F)
Температура зберігання	Вид -25 °C до 60 °C (вид -13 °F до 140 °F)
Робоча вологість повітря	Вид 10% до 90%
Ступінь захисту оболонки	IP65
Розміри (ШxDxВ)	29,2 мм × 134,4 мм × 39,5 мм
Вага	79 г
Висота монтажу	Вид 2 до 4 м
Спосіб монтажу	Стіна, стеля
Сценарій застосування	У приміщенні, на вулиці
Кронштейн	Людський перехідник у комплекті

Використовуйте блок живлення, що відповідає вимогам до джерел живлення обмеженої потужності. Рекомендований блок живлення виготовляється компанією Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd

Slovenščina

1 Pregled naprave

1. Terminal
2. Indikator LED
3. Stikalo za nedovoljene posege
4. Stikalo za način
5. LED-moskiček
- Alarm:
- Alarm:
- Mikroval sprožen:
- PIR sprožen:
- Anti-maskiranje:
- Moskiček za anti-maskiranje
7. Smerni moskiček
- L→D: samo smer od leve proti desni
- D→L: samo smer od desne proti levi
- IZKLOP: Izklopi izbiro smeri

2 Nameštitev

- С Stropna montaža
- W Nameštitev na steno
- С Montaža z običajno montažno ploščo.
- Л Montaža z montažno ploščo v obliki črke L.

3 Ožičenje upora

- Stanje releja
- | | Normalno | Alarm za vdor | Napaka | Maska |
|-------------|----------|---------------|--------|--------|
| Rele alarma | Zaprto | Odprto | Zaprto | Odprto |
| Rele napake | Zaprto | Zaprto | Odprto | Odprto |
- Metoda 1: Uporabite moskiček za izbiro EOL (End of Line) upora na zatičih NAPAKA/NEDOVOLJENO POSEGANJE/ALARM.
- Metoda 2: Dodajte upor na vhode za ožičenje NAPAKA/NEDOVOLJENO POSEGANJE/ALARM.
- Opomba: Če ožičenje EOL ni uporabljeno, pustite moskičke IZKLOPLJENE. Ne pritiskejte moskička na silo, če se ne ujema z zatičem. Metode 1 in 2 ne smete uporabljati hkrati na ALARM/NEDOVOLJENO POSEGANJE.
- a. Upor za napake: 1K, 2K2, 6K8
- b. Upor za nedovoljeno poseganje: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Upor za alarm: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Vrsta povezave

- Opomba: Upor mora biti zaporedno vezan z enim koncem detektorja.
- a. Običajno zaprto
- b. Enojno ožičenje End of Line
- c. Dvojno ožičenje End of Line:
- d. Trojno ožičenje End of Line:

5 Anti-maskiranje

Tehnični podatki

Način zaznavanja	Pasivno infrardeče, mikrovalovno
Območje zaznavanja	Slovenska nameštitev: 10 m Stropna nameštitev: 6 m
Kot zaznavanja	5°
Zaznavna hitrost	0,2 ~ 3 m/s
Občutljivost	Samoedajno
Filter bele svetlobe	6500 lux
Frekvenca mikrovalov	24 GHz(24,15 ~ 24,25 GHz)
Digitalna kompenzacija temperature	Podpora
Zaščita pred platenjem	Podpora
Anti-maskiranje	Podpora
Digitalna obdelava	Podpora
Zaprta optika	Podpora
Zaščita pred modifikacijami	Spredaj, zadaj
Izhod alarma	Običajno zaprto
Indikator LED	Zelena (PIR), rdeča (mikroval), zelena+oranžna (maska), modra (alarm)
Poraba moči	Največ 22 mA
Napajanje	od 9 do 16 VDC
Tipična napetost	12 VDC
Operativna temperatura	od -25 °C do 60 °C (od -13°F do 140 °F)
Temperatura skladištenja	od -25 °C do 60 °C (od -13 °F do 140 °F)
Razpon vlažne pridelovanja	od 10 do 90 %
Hitrost IP	IP65
Mere (Š x V x G)	29,2 mm × 134,4 mm × 39,5 mm
Vrsta	79 g
Višina namestitve	od 2 do4 m
Metoda namestitve	Stena, stropa
Primer uporabe	Notranj, zunaj
Avdiounit	Priložen je adapter v obliki črke L
Notulce	Ljudski prehodnik v kompletu

Uporabite napajalni adapter, skladen s standardom LPS. Priporočeni napajalni adapter proizvajaja podjetje Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Svenska

1 Översikt

1. Anslutning
2. Lysdiöndindikering
3. Sabotagekontakt
4. Lägesomkopplare
5. Bygel för lysdiö
- Larm:
- Larm:
- Mikrovåg utlösät:
- PIR utlösät:
- Antimasking:
- Fel:
7. Bygel för riktning
- L→R: endast riktning från vänster till höger
- R→L: endast riktning från höger till vänster
- AV: Slår av riktningssvalet

2 Montering

- С Takmontering
- W Vägghmontering
- С Monterad med allmän monteringsplatta.
- Л Montering med L-formad monteringsplatta.

3 Inkoppling av resistor

- Relästatus
- | | Normalt | Inbrottslarm | Fel | Maskning |
|----------|---------|--------------|--------|----------|
| Larmrelä | Sluten | Öppen | Sluten | Öppen |
| Felrelä | Sluten | Sluten | Öppen | Öppen |
- Metod 1: Använd bygeln för att välja slutmotstånd för stiften FEL/SABOTAGE/LARM.
- Metod 2: Anslut resistorn på anslutningsplintarna för FEL/SABOTAGE/LARM.
- Obs! Om inkoppling av slutmotstånd används, ska byglarna vara i läge AV. Tvinga inte på byglarna om de inte passar på stiften. Metod 1 och 2 bör inte användas för LARM/SABOTAGE samtidigt.
- a. Resistans vid fel: 1 K, 2,2 K, 6,8 K
- b. Resistans vid sabotage: 1 K, 2,2 K, 4,7 K, 5,6 K
- c. Resistans vid larm: 1 K, 2,2 K, 4,7 K, 5,6 K, 6,8 K

4 Typ av anslutning

- Obs! Resistorn måste anslutas i serie med den ene änden av detektorn.
- a. Normalt sluten
- b. Inkoppling för enkelbalansering
- c. Inkoppling för dubbelbalansering:
- d. Inkoppling för trippelbalansering:

5 Antimasking

Specifikationer

Detekteringsmetod	Passivt infrarött ljus, mikro våg
Detekteringsområde	Väggfäste: 10m Takfäste: 6m
Detekteringsvinkel	5°
Detekterbar hastighet	0,2 ~ 3 m/s
Känslighet	Auto
Filter för vitt ljus	6500 lux
Mikrovågsfrekvens	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digital temperaturkompensation	Stöd för
Kryosensskydd	Stöd för
Antimasking	Stöd för
Digital behandling	Stöd för
Förseglad optik	Stöd för
Sabotageskydd	Fram, bak
Larmutgång	Normalt sluten
Lysdiöndindikering	Grön (PIR-detektor), röd (mikrovåg), grön + orange (maskad), blå (alarm)
Effektförbrukning	Max. 22 mA
Strömförsörjning	9 till 16 VDC
Typisk spänning	12 VDC
Drifttemperatur	-25 °C till 60 °C (-13 °F till 140 °F)
Förvaringstemperatur	-25 °C till 60 °C (-13 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 till 90 %
IP-klassificering	IP65
Mått (B x H x D)	29,2 x 134,4 x 39,5 mm
Vikt	79 g
Monteringshöjd	2 till 4 m
Monteringsmetod	Vägg, tak
Användning	Inom och utomhus
Fäste	L-formad adapter medföljer

Använd strömadapter som överensstämmer med LPS. Den rekommenderade strömadaptern tillverkas av Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

Norsk

1 Utseende

1. Terminal
2. LED-indikator
3. Sabotasjebryter
4. Modusbryter
5. LED-bro
- Alarm:
- Alarm:
- Utløst av mikrobølge:
- PIR-utløst:
- Anti-maskering:
- Feil:
6. Anti-maskeringsbro
7. Retningsbro
- L→R: bare fra venstre til høyre
- R→L: bare fra høyre til venstre
- AV: Skruv av retningsvalget

2 Installasjon

- С Takmontering
- W Veggmontering
- С Montering med den generelle monteringsplaten.
- Л Montering med L-monteringsplate.

3 Resistorkabling

- Relästatus
- | | Normal | Innbruddsalarm | Feil | Maske |
|-----------|--------|----------------|--------|-------|
| Alarmrelä | Lukket | Åpne | Lukket | Åpne |
| Feilrelä | Lukket | Lukket | Åpne | Åpne |
- Metode 1: Bruk koblingen til 1 velge EOL-motstand (End of Line) på pinnene FAULT/TAMPER/ALARM.
- Metode 2: Legg til resistoren på FAULT/TAMPER/ALARM-kablingsportene.
- Merk: Hvis EOL-kabling ikke brukes, må IKKE koblingene kobles til. Ikke bruk makt på koblingen hvis den ikke stemmer med pinnen. Metode 1 og 2 bør ikke brukes på ALARM/TAMPER samtidig.
- a. Feilmotstand: 1K, 2K2, 6K8
- b. Sabotasjemotstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6
- c. Alarmmotstand: 1K, 2K2, 4K7, 5K6, 6K8

4 Tilkoblingstype

- Merk: Resistoren må være seriekoblet med den ene enden på detektoren.
- a. Vanligvis lukket
- b. Enkel ende på linjekablingen
- c. Dobbel ende på linjekablingen:
- d. Trippel ende på linjekablingen:

5 Anti-maskering

Spesifikasjon

Deteksjonsmetode	Passivt infrarødt, mikrobølge
Deteksjonsområde	Veggmontert: 10 m Takmontert: 6 m
Deteksjonsvinkel	5°
Deteksjonshastighet	0,2 ~ 3 m/s
Sensitivitet	Auto
Filter for hvitt lys	6500 lux
Mikrobølgefrekvens	24 GHz (24,15 ~ 24,25 GHz)
Digital temperaturkompensasjon	Støtte
Kryosensbeskyttelse	Støtte
Anti-maskering	Støtte
Digital behandling	Støtte
Førseglet optikk	Støtte
Sabotasjebeskyttelse	Fram, bak
Alarmutgang	Normalt lukket
LED-indikator	Grønn (PIR), rød (mikrobølge), grønn + oransje (maske), blå (alarm)
Strømforbruk	Max. 22 mA
Strømforsyning	9 til 16 VDC
Typisk spenning	12 VDC
Drifttemperatur	-25 °C til 60 °C (-13 °F til 140 °F)
Oppbevaringstemperatur	-25 °C til 60 °C (-13 °F til 140 °F)
Driftluftfuktighet	10 % til 90 %
IP-klassifisering	IP65
Dimensjon (BxHxD)	29,2mm x 134,4 mm x 39,5 mm
Vekt	79 g
Monteringshøyde	2 til 4 m
Monteringsmetode	Vegg, tak
Bruksscenario	Innendørs, utendørs
Brakett	L-formet adapter inkludert

Bruk en strömadapter som samsvarer med LPS. Den anbefalte strömadapteren er laget av Shenzhen Honor Electronic Co., Ltd.

[illegible][illegible][illegible][illegible]

7. Ta oprema namrečena za uporabo območja, kjer se bodo večkrat izvajale študijske obiske, pri čemer je pripravljen seznam vseh študijskih obiskov.
8. Da prepreči polkobe, mora biti opremljena tudi s sistemom, ki lahko vsaki študenti izdaja svojo izjavo o uporabi opreme.
9. Na opremo sme postavljati razpisovalna agencija, kot so priprane vse.
10. Oprema je lahko postopajno obnovljena, prilagojena za priklopila in izmenjavo za distribucijo elektricne energije.
11. Zunanji opremo mora biti nameščena lahko dostopna odprava naprava.
12. Elektrika vrtica mora biti nameščena v skladu s standardi in lahko dostopna.
13. Oprema priložni pripravljen naprava. Predstavlja celoten del opreme, po kateri je polna za uporabo.
14. Oprema je samonapajanje standardno napajanje opremo 100 do 240 VAC, 50/60 Hz.
15. Oprema ne sme biti postopajno karjaj, ali skupaj s tem in opremo ne sme postavljati predstavitel, napajalnih in telefonsko, kot so vane.

16. Poskrbite za pravilno obdelavo podatkov za priključitev na elektronsko omrežje z imenimim tokom.

17. označuje navzgor napajanje in iznuranje obkrožje, prikazuje na terminalu, zahteva namestitve strani usposobljen osebe.

[illegible][illegible]

- ၁။ ဤစည်းကမ်းချက်များသည် လူမျိုးစုံလင်မှုကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၂။ ဤစည်းကမ်းချက်များသည် အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၃။ ဤစည်းကမ်းချက်များသည် အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၄။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၅။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၆။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၇။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၈။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၉။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်
- ၁၀။ အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်

AC အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို တိုးမြှင့်ရန်



Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Refer to FCC 15.105 section. This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device and its antenna must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for general population. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



Angir farlig spenning og at den utvendige kablingen tilkoblet terminalene krever installasjon av en kompetent og fagkyndig person.